

Kthawa d Gëlyana

1

Sharetha dë Kthawa

1 Adhi ilë gëlyana d Isho' Mshiḥa dë hwëllë Alaha taleh d makhwë ta 'odë diyeh mëndanë d lazëm d haway qalula, w midhe'lë kud mshuderë malakha ta 'oda diyeh Yoḥannan.

2 W Yoḥannan s-hëdhlë l kul mëndi dë khzelë, ta tanetha d Alaha w sahdhutha d Isho' Mshiḥa.

3 Tuwa l mani d qarë w l anay d sham'i tanayatha d adhi nwiyyutha, w d natri kul ma d ilë kthiwa bgawah, med zona qrulë.

Shlama w Shuḥa

4 Mën Yoḥannan ta 'ëshwa' 'itatha d ilay b Asiya, na'më talokhun w shlama mën Awa d ilë w d wewa w d bëd athë, w mën 'ëshwa' ruḥatha d ilay qamëd kursi diyeh,

5 w mën Isho' Mshiḥa, Sahdha amin, Bukhra d mithë, w Resha d malkë d ar'a, Awa d kibelan w këm sharelan mën kḥiyatha b dëmmeh,

6 w këm 'awëdhlan malkutha d kahnë ta Alaha w Babeh. Taleh shuḥa w shultana l 'alam 'almin, amen.

7 Ha, bëd athë ëmmëd 'ananë, w kul 'ena bëd khazyalë, w ham anay d këm kharzilë, w bëd m'addi ëlleh kullay shawtë d ar'a. En w amen.

8 “Ana iwën Alap w Taw,” kamër Marya Alaha, “Awu d ilë, w d wewa, w bëd athë, Awa d ith b idheh kul mëndi.”

Hëzwa dë Mshiḥa

9 Ana Yoḥannan, akhona diyokhun w sharika ëmmokhun b 'oqana, b malkutha, w bë msayëbranutha b Isho' Mshiḥa, wënwa b gazarta shëmmah Paṭmos ta khatër d tanetha d Alaha w sahdhutha d Isho' Mshiḥa.

10 B yoma d Marya Ruḥa këm shaqëlli, w shme'li kha qala raba bithaya mën bathri, mëkh qala d qarna,

11 d merë tali: “Mëndi d iwët bëkhzaya kthulë bë kthawa, w mshaderë ta 'ëshwathnay 'itatha d Apëssos, w d Ezmir, w d Pergamos, w d Te'otira, w d Sardis, w d Filadelfia w d Ladëqiya.”

12 Pthëlli d khazën o qala d wewa bmaḥkoyë ëmme, w kud pthëlli khzeli 'ëshwa' shra'atha d dehwa,

13 w khzeli b palga dë shra'atha kha dë kdamë l barnasha, lwisha qabaya yarikha wël aqlatheh, w sira şadreh b shibaqa d dehwa.

14 Kosa d resheh wewa khwara mëkh 'amra, khwara kh talga, w 'enë diyeh mëkh shalhewitha d nura.

15 W aqlatheh wawa mëkh nuhas msupya w mpalhoyë b atuna, w qaleh wewa mëkh qala d maya kabirë,

16 w b idheh d yamnë 'ërya sho'a kawëkhwë, w mën këmmeh bëplata sepa kharupa mar tre këmmë, w pathwatheh mëkh shëmsha bmabroqë b kullë kheleh.

17 Kud këm khazënnë npëlli qamëd aqlatheh mëkh mitha, w drelë ëlli idheh d yamnë bimara tali, "La zad'ët, Ana iwën Qamaya w Kharaya.

18 Daha iwën bikhayë, wënwa mitha, w bëd hawën bikhayë wël 'alam 'almin, amen. W ëtti ghdhila d motha w dë Shyol.

19 Badam kthu mëndanë dë khzelukh, d ilay daha, w d bëd athay bathray.

20 Raza d sho'a kawëkhwë dë khzelukh b idhi d yamnë w d 'ëshwa' shra'atha d dehwa ilë adhi: ani sho'a kawëkhwë ilay malakhë d anay 'ëshwa' 'itatha, w ani 'ëshwa' shra'atha ilay anay 'ëshwa' 'itatha.

2

L 'Eta d ila b Apëssos

1 Ta malakha d 'eta d ila b Apëssos, kthu: Hadakh kamër Awa d ilë 'ërya sho'a kawëkhwë b idheh d yamnë, d ilë bërkhasha b palga d 'ëshwa' shra'atha d dehwa:

2 Ana kidhën 'wadhë diyukh w kashiruthukh w msayëbranutha diyukh, w kidhën w d la kta'nët nashë bishë, w mjurëblukh anay d kamri lë gyanay d ilay shlihë, w ani lelay shlihë, w këm khazëttay d ilay dagalë.

3 Èttukh msayëbranutha w t'ënnukh hashsha ta khatër d shëmmi, w la jhelukh.

4 Èlla ètti adhi darqul diyukh, dë shwëqlukh hubbukh qamaya.

5 Mën hadakh tkhor mën d eka npëllukh, w daha tyu w d'or d 'odhët 'wadhë tawë dëkh dë 'wëdhlukh b qametha; w ën la tewët, béd athën qalula w béd shaqlën shra'a diyukh mën dukthah.

6 Èlla èttukh adhi mëndi, dë ksanët 'wadhë d Niqolayë, d ham ana ksanënnay.

7 Mani d èttë nathyatha shud shame' maha kamër Ruha ta 'itatha. Mani d ghalëb béd shoqënnë d akhël mën hilana d khayë d ila b Pardesa d Alaha.

L 'Eta d ila b Ezmir

8 W ta malakha d 'eta d ila b Ezmir, kthu: Hadakh kamër Awa d ilë Qamaya w Kharaya, d mitha wewa w daha ilë bikhayë.

9 Kidhën 'oqanukh w mëskenutha diyukh, èlla iwët 'atira. W ana kidhën gudapa d anay d kamri lë gyanay d ilay Hudhayë, w ani lelay, èlla ilay knushta d Sațana.

10 Èlla la zad'ët mën anay mëndanë d zilët m'adhbët bgaway. Sațana béd darë khakma mënnokhun b habës tad peshutun mjurbë, w béd hawotun b 'oqana 'ësra yumatha. Hawët amin wël motha, w ana béd hewën talukh këlila d khayë.

11 Mani d èttë nathyatha shud shame' maha kamër Ruha ta 'itatha. Mani d ghalëb, la kmakhelë motha dë tre.

L 'Eta d ila b Pergamos

12 W ta malakha d 'eta d ila b Pergamos, kthu: Hadakh kamër Awa d èttë sepa kharupa mar tre këmmë:

13 Ana kidhën eka k'amrët, tama d ilë kursi d Sațana. W k'arët b Shëmmi, w la kperukh b hemanutha diyi ham b yumatha d Antipas, d ilë sahdha diyi amin, d wewa qtila bë mdhita diyokhun, tama dë k'amër Sațana.

14 Èlla ètti adhi darqul diyukh, d èttukh tama khakma nashë 'ëryë b yulpana d Bal'am, d mulëplë Balaq lë draya t'asta qam bi Israel, d akhli dëwħa muqruwa l şanamë w d zanay.

15 Èttukh ham ayët khakma 'ëryë b yulpana d Niqolayë.

16 Badam tyu, w  n la tew t, b d ath n gebukh qalula, w b d 'odh n sharr   mmay b sepa d pal t m n k mmi.

17 Mani d  tt  nathyatha shud shame' maha kam r Ru a ta 'itatha. Mani d ghal b b d hew nn  manna m shya, w b d hew nn  kepa khwara, w l adhi kepa b d haw  kthiwa sh mma khatha, awa d chu nasha la kyadhe'l   lla awa d shaq ll .

L 'Eta d ila b Te'otira

18 W ta malakha d 'eta d ila b Te'otira, kthu: Ani m ndan  kam r Brona d Alaha, d 'en  diyeh ilay m kh shalhewitha d nura, w aqlatheh kdamay l nu as s pya.

19 Ana kidh n 'wadh  diyukh, w hubbukh, w hemanuthukh, w kh dm ttukh, w ham msay branuthukh. W ana kidh n 'wadh  diyukh kharay  ilay b sh kabira m n anay qamay .

20  lla  tti adhi darqul diyukh, d  kshoq t Isabel, d qarya l  gyanah d ila nwitha, w kmalpa w kmagh lta 'od  diyi ta znaya w ta ikhala d w h  muqruw  ta sanam .

21 K m hew nna zona tad tewa, w la b'ela d tewa m n z nyuthah.

22 M n hadakh b d talq nna l  shwitha, w anay d  kzani  mmah b d ta'ni hashsha raba  n la tewi m n shul  diyah.

23 W yalah b d makh nnay b motha, w kullay 'itatha b d yedh'i d Ana k mjarb n hon  w l bbawatha, w b d hew n ta kud kha m nnokhun m kh 'wadh  diyokhun.

24 W akhtu kh nn  d iwotun b Te'otira, kullay anay d la k'aray b adhi yulpana, w la idhe'lay m ndan  d ilay q ry  'urkhatha 'amuq  d Sa ana: talokhun kamr n, d ana la kdar n  llokun yuqra kh nna.

25 Bas 'ro b o m ndi d  ttokhun w l tad ath n.

26 Mani d ghal b w 'aw dh shul  diyi w l khartha, "Ana b d hew nn  shultana l 'amm .

27 B d mar'elay 'amm  b qatta d  pr zla w b d taweray parchatha m kh quspiya d talma," d kh d ham Ana shq lli shultana m n Babi,

28 w b d hew nn  kaw khwa d qadamta.

29 Mani d  tt  nathyatha shud shame' maha kam r Ru a ta 'itatha.

3

L 'Eta d ila b Sardis

1 W ta malakha d 'eta d ila b Sardis, kthu: Kamër Awa d ëttë 'ëshwa' ruḥatha d Alaha w sho'a kawëkhwë: Kidhënnay 'wadhë diyukh. Shud këmbenët d iwët bikhayë, ëlla iwët mḥaqqa mitha.

2 R'osh w maqwi l tamamëtta d ilay pishë w d ilay qariwë l motha, med ana khzeli 'wadhë diyukh d lelay kmilë qam Alaha.

3 Tkhor badam l mëndanë dë shqëllukh w dë shme'lukh; ntoray w tyu. Ën la ra'shët, béd athën ëllukh mëkh ganawa, w la k-hawebukh d yedh'ët b ema shetha béd athën ëllukh.

4 Ëlla ëttukh khakma nashë b Sardis d la mshukhtënnay lwështay, w anay béd rakhshi ëmmi b jullë khwarë, medë ktaway.

5 Mani d ghalëb béd lawësh khwathay qabaya khwara, w la kmashënnë shëmmeh qat mën kthawa d khayë, w Ana béd hawën sahdha ṭaleh qamëd Babi w qamëd malakhë diyeh.

6 Mani d ëttë nathyatha, shud shame' l mëndi d kamër Ruḥa ta 'itatha.

L 'Eta d ila b Filadelfia

7 W ta malakha d 'eta d ila b Filadelfia, kthu: Hadakh kamër awa d ilë Qaddisha w Haqqani, d ëttë ghdhila d Dawëdh. Mëndi d awu d pathëkhilë nasha lebë d sayëdlë, w mëndi d awu d sayëd nasha lebë d pathëkhilë:

8 Ana kidhën 'wadhë diyukh, w daha pthëkhli ṭalukh kha ṭar'a, d nasha lebë d sayëdlë; kidhën bgawukh d lewët khelana, ëlla ëmmëd adhi nṭerukh tanethi w la nkerukh Shëmmi.

9 Daha anay d ilay mën knushta d Saṭana, w kamri lë gyanay d ilay Hudhayë w ani lelay, ëlla mdaglanë, Ana béd shoqënnay d athay w saghdhi qam aqlathukh, w béd yedh'i d Ana këm ba'ënnukh.

10 Msabab dë nṭerukh pugdani dë msayëbrutun, ham Ana béd natrënnukh mën 'ëddana d jurabë d zila athya lë britha kulla, ta dë mjarbi nashë d ar'a.

11 Zilën athën qalula. 'Ri l mëndi d ëttukh, w la shoqët nasha d shaqël këlila diyukh.

12 Mani d ghalëb béd 'odhënnë 'amuda b hayëkla d Alahi, w la kpayësh shita mënneh qat. W béd kathwën ëlleh shëmma d Alahi w shëmma dë mdhita d Alahi, d ila Orëshlëm khathta, d nakhtha mën shmayya mën gebëd Alahi, w ham béd kathwën ëlleh Shëmmi khatha.

13 Mani d ëttë nathyatha, shud shame' maha kamër Ruḥa ta 'itatha.

L 'Eta d ila b Ladëqiya

14 W ta malakha d 'eta d ila b Ladëqiya, kthu: Kamër awa d ilë Amen, d ilë Sahdha Amin w Haqqani, Resha dë britha d Alaha:

15 Ana kidhën 'wadhë diyukh d lewët la qarira w la khamima, w khuzi hawëtwa qarira yan khamima.

16 Ëlla med iwët mëkh pashu'a, la khamima w la qarira, béd reqënnukh mën këmmi,

17 Kamrët ta gyanukh, "Iwën 'atira w kqanën kabira, w lewën sniqa l mëndi", ëlla la kidhët bë gyanukh d iwët mħila, w mshuqya, w mëskena, w sëmya, w shulkhaya.

18 Kmasherën ëllukh d zonët mënni dehwa mşupya b nura tad peshët 'atira, w lwështa khwarta d loshët ta khatër d la khazay shulkhayuthukh w nakhpët, w këkhla tad kakhlët bgaweh 'enukh tad da'lët.

19 Kul anay d kibënnay këmchaksënnay w këm'adbënnay. Mën hadakh klazma d tewët mën kullë lëbbukh.

20 Ha, iwën qima l tar'a w bëtrapa. Kul mani d shame' qali w pathëkh tar'a tali, béd 'orën gebeh w béd m'ashën ëmmeh w awu ëmmi.

21 Mani d ghalëb béd hewënnë tad atu ëmmi l kursi diyi, dëkh d ham ana ghlëbli w tuli ëmmëd Babi l kursi diyeh.

22 Mani d ëttë nathyatha shud shame' maha kamër Ruħa ta 'itatha.

'Ēbadē Shmayyanitha

1 Bathēr dēkh, khzeli kha tar'a pthikha bē shmayya, w o qala qamaya dē shme'wali, d wewa mēkh kha qarna w bmaḥkoyē ėm̄mi, merē, “Isoq akha d makhwēn talukh ani mēndanē d lazēm d baray bathēr adhi zona.”

2 W har b e 'ēddana kēm shaqēlli Ruḥa, w khzeli kursi mutwa bē shmayya, w ham khzeli kha tiwa l o kursi.

3 W awa d wewa tiwa kdamewa l kepa d yaspon w kēsna smoqa, w ēthwa khawēdhrana d o kursi khdha qēshta d 'anana dē kdamya l kepa d zumrud.

4 W khawēdhrana d o kursi ēthwa arba w 'ēsri kursawatha khēnnē, w l anay kursawatha wawa tiwē arba w 'ēsri khētyariyē lwishē qabayē khwarē, w l reshay kēlilē d dehwa.

5 W palṭiwa mēn o kursi bērqē w qalē w gargamyatha, w ēthwa 'ēshwa' shra'atha d nura bēlhaya qamēd o kursi, d ilay 'ēshwa' Ruḥatha d Alaha.

6 W qamēd kursi ēthwa kha mēndi mēkh degēd yama d qundela mēkh krēstal, w b palga d o kursi w khawēdhraneh ēthwa arba ḥewanē mēlyē mēn 'enē mēn qama w mēn bathra.

7 Hewan qamaya kdamewa l arya; w o dē tre kdamewa l sharkha; w o dē ṭlatha ēthwalē mēkh patha d barnasha; w o d arba kdamewa l nēshra fayara.

8 W kud kha mēn d anay arba ḥewanē ēthwalē 'ēshta gulpanē khawēdhraneh, w mlelay 'enē mēn gawethay, w la baṭli la b yoma w la b lelē bimara: Qaddish Qaddish Qaddish Marya Alaha, d ith b idheh kul mēndi, Awa d wewa w d ilē w d bēd athē.

9 W anay ḥewanē hawawa biwala tēshboḥta w iqara w shkara ta Awa d wewa tiwa l kursi w d ilē bikhayē l 'alam 'almin.

10 W kul iman d 'odhiwa hadakh, napliwa arba w 'ēsri khētyariyē qam Awa d ilē tiwa l kursi, w saghdhiwa ta awa d ilē bikhayē l 'alam 'almin, w darawa kēlilē diyay qam o kursi w ani bimara:

11 Khashēkh iwēt, ya Maran w Alahan, d hewukhlukh tēshboḥta w iqara w khela, med Ayēt brelukh kul mēndi, w b 'ējbonukh kullay mēndanē ilay mpidē w pēshlay bēryē.

5

Kthawa w Barkha

- 1 W khzeli b idha d yamnë d awa d wewa tiwa l kursi kha kthawa d wewa kthiwa ëlleh mën gawayë w mën barayë, w d wewa b sho'a khatmë mhira.
- 2 W khzeli malakha khelana bmakrozë b qala 'ëlya, w bimara, “Mani ilë khshikha d pathëkhlë kthawa w d sharë khatmë diyeh?”
- 3 W lathwa nasha, la bë shmayya, w la l ar'a, w la l kthohëd ar'a, hwëllebë d pathëkhlë o kthawa w la d khayër bgaweh.
- 4 W kabira bkheli med lathwa nasha d hawewa khshikha tad pathëkhwälë o kthawa yan d khayërwa bgaweh.
- 5 W merë tali kha mën khëtyariyë, “La bakhët. Iwolë, arya mën shawta d Yahudha, waridha d Dawëdh, ghlëblë. Awu bëd pathëkh adhi kthawa w bëd sharelay sho'athnay khatmë diyeh.”
- 6 W b palga d kursi w d anay arba hëwanë w b palga d anay khëtyariyë khzeli kha barkha qima d wewa mëkh degëd nkhira. O barkha ëthwalë 'ëshwa' qananë w 'ëshwa' 'enë d ilay 'ëshwa' Ruhatha d Alaha d këm shaderay l ar'a kulla.
- 7 W thelë w shqëllë kthawa mën idha d yamnë d awa d wewa tiwa l kursi.
- 8 W kud shqëllë kthawa, anay arba hëwanë w arba w 'ësri khëtyariyë npëllay qamëd barkha. W kud kha mënnay t'ina qithara w tasta d dehwa mlitha bësmë, d ilay şlawatha d qaddishë.
- 9 W mshabhiwa tëshbohta khathta, w amriwa: “Ayët iwët khashëkh w mëstehël tad shaqlët kthawa w d sharët khatmë diyeh, med pëshlukh dwiha w b dëmmukh zwënnukh ta Alaha nashë mën kul shawta w mën kul lëshana w mën kul 'umtha w mën kul 'amma.
- 10 W këm 'odhëttay malkutha w kahnë ta Alahan, w bëd hakmi l ar'a.”
- 11 W khzeli w shme'li qala d malakhë kabirë khawëdhrana d kursi w d hëwanë w d khëtyariyë, w mënyanay wewa rëbwatha d rëbwatha w alpë d alpayë.
- 12 W bimara b qala 'ëlya: Khashëkh ilë Barkha d wewa dwiha, d shaqël khela w 'atirutha w hëkhëmtha w gabbarutha w iqara w tëshbohta w burëktha.
- 13 W shme'li kulla britha bë shmayya w l ar'a w l tek mën ar'a w b yama, w kullay anay d ilay bikhayë bgaway, bimara: Ta Awa d ilë tiwa l kursi w ta Barkha, haway burëktha w iqara w tëshbohta w shultana l 'alam 'almin, amen.
- 14 W arba hëwanë meray, “Amen.” W khëtyariyë npëllay w sghëdhlay taleh.

6

Khatmë

1 W khzeli o Barkha bēpthakha kha mēn anay sho'a khatmë, w shme'li kha mēn arba hewanë bēqraya b qala mēkh gargamta w bimara, “Hayu, khzi.”

2 W khzeli kha sus khwara, w awa d wewa rkiwa ëlleh ëthwalë qēshta, w pēshlë hwila taleh kha kēlila, w plēṭlë bēghlaba w tad ghalëb.

3 Kud pthëkhlë Barkha khatēm dē tre, shme'li l hewan dē tre bimara, “Hayu.”

4 W plēṭlë kha sus khēnna smoqa, w awa d wewa rkiwa ëlleh wewa hwila taleh tad shaqël shlama mēn ar'a, w tad shawëq nashë d qaṭli kha khēnna, w wewa hwila taleh kha sepa raba.

5 W kud Barkha pthëkhlë khatēm dē ṭlatha, shme'li hewan dē ṭlatha bimara, “Hayu, khzi.” W khzeli kha sus koma, w awa d wewa rkiwa ëlleh wewa 'ërya b idheh khdha massatha.

6 W shme'li kha qala bithaya m benath anay arba hewanë bimara, “Kela d khëṭtë b dinar, w ṭlatha kelë şarë b dinar, ëlla mēsḥha w khamra la kharwëttay.”

7 W kud pthëkhlë khatēm d arba, shme'li qala d hewan d arba bimara, “Hayu, khzi.”

8 W khzeli kha sus yaruqa, w shēṃma d awa d wewa rkiwa ëlleh wewa Motha, w Shyol wewa bithaya bathreh bathreh, w taleh pēshlë hwila shulṭana d qaṭl kha sama mēn arba samë d ar'a b sepa, w b kēpna, w b mothana, w b hewanë d bariya.

9 W kud pthëkhlë khatēm d khamsha, khzeli l tekh mēn madhëḅha gyanatha d anay d wawa q̣tilë msabab tanetha d Alaha w ta khatër sahdhutha diyay.

10 W m'uyëṭlay b qala 'ëlya bimara, “Ya Marya Qaddisha w Haqqani, wël iman la bēd denëttay nashë d ar'a w iman bēd shaqlëttë ṭol d dēmman mēnnay?”

11 W pēshlë hwila ta kud kha mēnnay qabaya khwara, w merë talay d nekhi kha zona kērya, wël d kamël mēnyana d sharikë b khëdmëṭta ëmmay w akhawatha diyay, anay d zili peshi q̣tilë mēkhwathay.

12 Kud pthëkhlë khatēm d 'ështa, khzeli dē brele khdha rodhana rabtha, w shēṃsha pēshla komta mēkh qira, w sehra kullë pēshlë mēkh dēṃma.

13 W kawëkhwë dē shmayya npëllay l ar'a, mēkh te'në la mētyë dē knathri kud hilana kpesha sh'ështa b pokha khelana.

14 W prëshla shmayya w khdhela gyanah mēkh kthawa, w kul ṭura w kul gazarta sh'ëshlay mēn dukay.

15 W malkë d ar'a, w nashë rabë, w reshanë d alpayë, 'atirë, khelanë, w kullay 'odë w mħurrë kullay, tshelay b guppiyatha w benath kepë d tūranë,
16 w meray ta tūranë w ta kepë, “Hayo npulu ëllan w mtasholan mqam patha d Awu d ilë tiwa l kursi w mën ghadħab d Barkha,
17 med mtelë yoma raba d ghadħab diyay, w man ilë awa d hawebë d thabët?”

Umma w Arba w Arbi Alpë

- 1 W bathër dëkh khzeli arba malakhë qimë l arbe' qurënyatha d ar'a, w 'ëryë l arba pokhë d ar'a tad la makhë pokha l ar'a w la l yama w la l hilanë.
- 2 W khzeli kha malakha khënna d sëqlë mën bara d madhënha, w ëmmeh khatëm d Alaha bikhayë, w qrelë b qala 'ëlya l arba malakhë d payësh hwila talay shultana d makhay l ar'a w l yama, w merë,
- 3 “La makhotun ar'a w la yama w la hilanë wël d darukh nishan l bugwina d 'odë d Alaha.”
- 4 W shme'li mënyana d anay d ëthwalay nishan l bugwinay, w wewa umma w arba w arbi alpë khtimë mën kul shawtë dë bnay Israel.
- 5 Mën shawta d Yahudha tresar alpë wawa khtimë, w mën shawta d Rubën tresar alpë, mën shawta d Gad tresar alpë,
- 6 mën shawta d Ashër tresar alpë, mën shawta d Naftali tresar alpë, mën shawta d Manasseh tresar alpë,
- 7 mën shawta d Shëm'on tresar alpë, mën shawta d Lewi tresar alpë, mën shawta d Isaqar tresar alpë,
- 8 mën shawta dë Zbulun tresar alpë, mën shawta d Yosëp tresar alpë, w mën shawta d Bënyamin tresar alpë.

Kënsha mën 'Ëmwatha Kabirë

- 9 Bathër dëkh khzeli kënsha kabira d chu nasha lathwabë d manewalë, mën kul 'amma w shawtë w 'ëmwatha w lëshanë, qimë qamëd kursi w qamëd Barkha, w ani wawa lwishë qabayë khwarë w b idhay pënjoniyatha d hilana d tumra.
- 10 W m'ëtiwa b qala 'ëlya w amriwa, “Khalas kathë mën Alahan, o d ilë tiwa l kursi diyeh w mën Barkha.”
- 11 W kullay malakhë d wawa qimë khawëdhrana d kursi w khëtyariyë w arba hëwanë npëllay l pathwathay w sghëdhlay ta Alaha,
- 12 bimara: Amen, burëktha w shuha w hëkhëmtha w shkara w iqara w khela w gabbarutha haway ta Alaha l 'alam 'almin, Amen.
- 13 W kha mën khëtyariyë merë tali, “Man ilay ani d ilay lwishë qabayë khwarë, w mën d eka thelay?”
- 14 W meri taleh, “Stadhi, ayët kidhët.” W merë tali, “Ani ilay anay dë plëtlay mën 'oqana rabtha, w mselay qabayay w këm makhurilay b dëmna d Barkha.
- 15 Mën hadakh ilay qamëd kursi d Alaha w kkhadmilë b yoma w b lelë b hayëkleh, w awa d ilë tiwa l kursi, aw bëd sharë benathay.
- 16 W la kkapni w la kshay gaha khërta, w la kmakhyalay shëmsha w la khumma,
- 17 med adhi Barkha d ilë tiwa l kursi bëd mar'elay w bëd nobëllay l nabu'ë d mayë bikhayë, w bëd mashë Alaha kul dëm'etha mën 'enay.”

8

Khatëm d Sho'a w Perma d Bësma mën Dehwa

- 1 Kud pthëkhlë khatëm d sho'a, shmayya kulla shtëqla palga d shetha.
- 2 W khzeli anay sho'a malakhë d ilay qimë qam Alaha, w pëshlë hwila ṭalay sho'a qarnë.
- 3 W thelë malakha khënna w qrulë l madhëbḥa w b idheh perma d bësma mën dehwa, w wewa hwila ṭaleh bësma kabira tad maqru ëmmëd şlawatha d kullay nashë qaddishë l madhëbḥa d dehwa d ilë qamëd kursi.
- 4 W sëqlë rikha d bësme mën idha d malakha ëmmëd şlawatha d qaddishë wël dë ṃtelë l Alaha.
- 5 W shqëllë malakha perma w këm malelë mën nura d madhëbḥa, w këm talëqlë l ar'a, w hwelay gargamyatha w bërqë w qalë w rodhanë.

Qarnë d Malakhë

- 6 W anay sho'a malakhë d ëthwalay sho'a qarnë muhdheray gyanay d makhay b qarnë diyay.
- 7 Malakha qamaya mkhelë b qarna diyeh, w bardha w nura khwitë b dëmma pëshlay tliqë l ar'a. W qëdhlë kha mën ṭlatha samë d ar'a w d hilanë, w kullë gëlla yaruqa qëdhlë.
- 8 W malakha dë tre mkhelë b qarna diyeh, w pëshlë tliqa b yama kha mëndi mëkh ṭura raba biqadha, w mshukhlëplë kha sama mën ṭlatha samë d yama l dëmma,
- 9 w kha sama mën ṭlatha samë d bëryatha bikhayë d yama mëthlay, w kha sama mën ṭlatha d marëkwë hlëklay.
- 10 W mkhelë malakha dë ṭlatha b qarna diyeh, w npëllë mën shmayya kha kawëkhwa raba mëkh nura biqadha, w npëllë l kha sama mën ṭlatha samë d nehrawatha w nabu'ë d maya.
- 11 Shëmna d o kawëkhwa wewa helëk, w kha sama mën ṭlatha samë d maya pëshlë marira, w kabirë nashë, an dë shtelay mën d anay maya, mëthlay msabab mariruthay.
- 12 W mkhelë malakha d arba b qarna diyeh, w pëshlë mëkhya kha sama mën ṭlatha samë d shëmsha w d sehra w d kawëkhwë, wël dë khshëklë mën ṭlatha kha d behray, w ham kha mën ṭlatha samë d behra d yoma w d lelë khshëklë.
- 13 W kud wënwa bëkhyara shme'li kha nëshra d wewa bëfyara bë shmayya, w awu bimara b qala 'ëlyā, “Wayā, wayā, wayā l nashë d ar'a mën qalë d khënnë qarnë dë ṭlathnay malakhë d zili makhay bgaway.”

- 1 Malakha d khamsha mkhelë b qarna diyeh, w khzeli kha kawëkhwa bënpara mën shmayya l ar'a, w pëshlë hwila ta adhi kawëkhwa ghdhila d hotha 'amuqta.
- 2 W pthëkhla e hotha 'amuqta, w sëqlay mënnah tnanë mëkh tnanë d atuna rabtha bëlhaya, w khshëkla shëmsha w pokha mën tnanë d e hotha.
- 3 W plëtlay mën anay tnanë qamsë w thelay l ar'a, w ta ani qamsë pëshlë hwila shultana d na'si mëkh 'aqërwë.
- 4 W pëshlë pqidha ëllay d la kharwi gëlla d ar'a, w la yërqë, w la hilanë, ëlla bas d makhay bnenasha d lattay l bugwinay khatëm d Alaha.
- 5 La pëshlë hwila talay shultana d qatli nashë, ëlla bas dë m'adhbilay ta khamsha yarkhë, w 'udhaba diyay wewa mëkh 'udhaba d 'aqërwa kud kna'sa nasha.
- 6 W b anay yumatha bnenasha béd talbi motha, w la kkhazalë, w béd mshahay d methi, ëlla motha béd rahëq mënnay.
- 7 Anay qamsë kdamewa l susawatha muhëdhrë ta sharrë, w l reshay ëthwalay mëndi mëkh këlila d dehwa, w pathwathay mëkh pathwatha dë bnenasha.
- 8 W kosay wewa mëkh kosa d ënshë, w kakay mëkh kakë d aryë.
- 9 W wawa lwishë l sadray mëkh dër'ë dë prëzla, w qala d gulpanë diyay mëkh qala d 'arabanat w susawatha kabirë kud k'arqi l sharrë.
- 10 W danwë diyay wawa mëkh dambusta d 'aqërwa, w ëthwalay shultana dë m'adhbi bnenasha khamsha yarkhë.
- 11 Ani qamsë ëthwalay malka, w o malka wewa malakha d e hotha 'amuqta, d ilë shëmmeh b lëshana d 'Ewrayë "Abdu," w b lëshana d Yonayë "Apolyon."
- 12 Darak qamaya khlëslë, w ith tre darakë khënnë l ithaya.
- 13 W malakha d 'ështa mkhelë b qarna diyeh, w shme'li qala mën qurënyatha d madhëbha d dehwa d ilë qamëd Alaha,
- 14 d kamër ta malakha d 'ështa d ëttë qarna, "Shri l arbathnay malakhë d ilay sirë l gebëd nehra raba d Furat."
- 15 W pëshlay shëryë anay malakhë d wawa muhëdhrë ta adhi shetha, w ta adhi yoma, w ta adhi yarkha, w shata, tad qatli kha sama mën tlatha samë d nashë.
- 16 W shme'li mënyana d rakawë d susawatha wewa tre ëmmë mëlyonë.
- 17 W hadakh khzeli b hëzwi anay susawatha w rakawë diyay: anay d wawa rkiwë ëllay ëthwalay dër'ë smoqë mëkh nura, w zarqë mëkh yaqundë, w sha'uthë mëkh këbrit, w reshë d susawatha kshabiwa l reshë d aryë, w bëplata mën këmmay nura w tnanë w këbrit.

18 W pēshlē qtila kha sama mēn t̄latha samē dē bnenasha b an t̄latha darakē d nura w tnana w kēbrit d palt̄iwa mēn kēmmay,

19 msabab khela d ani susawatha wewa b kēmmay w b danway, w danwē diyay kdamawa l khuwawē mar resha, w bgaway m'adhawa.

20 W tamamētta dē bnenasha, d la pēshlay qtilē b anay darakē, har la tyulay mēn shula d idathay, w la bt̄ēllay mēn sghadha ta dewē w ta şanamē d la kkhazay w la ksham'i w la krakhshi, 'widhē mēn dehwa, w sema, w nuḥas, w kepa, w qesa.

21 W an nashē la tyulay mēn q̄tala w kharrashutha w zēnyutha w gnawa.

Malakha w Kthawa Zora

1 W khzeli kha malakha khënna khelana bënkhatha mën shmayya mkusya b 'anana, w qështa d 'anana l resheh, w parsopeh mëkh shëmsha w aqlatheh mëkh 'amudë d nura, 2 w b idheh ëthwa kthawa zora w pthikha. W drelë aqleh d yamnë l yama w e d 'asrë l ar'a.

3 W m'uyëtlë b qala 'ëlya dëkh d këm nahmër arya, w kud m'uyëtlë, mgurgëmlë qala d sho'a gargamyatha.

4 W kud mgurgëmlay anay 'ëshwa' gargamyatha, muhdheri gyani tad kathwën, ëlla shme'li kha qala mën shmayya bimara, “Khtom tanayatha d sho'a gargamyatha; la kathwët chu mëndi.”

5 W malakha dë khzeli d wewa qima l yama w l ar'a murëmlë idheh d yamnë lë shmayya, 6 w imelë b Alaha Bikhayë l 'alam 'almin, awa dë brelë shmayya w kul ma d ith bgaway, w ar'a w kul ma d iba, w yama w kul ma d iba. Merë malakha d lappësh k-hawë zona mën daha w bathër,

7 ëlla b anay yumatha d qala malakha d sho'a, iman d zilë makhë b qarna diyeh, béd kamël raza d Alaha, dëkh dë mbusherë ta nwiye 'odë diyeh.

8 Egaha qala dë shme'li mën shmayya muhkelë ëmmi gaha khërta bimara, “Si shqol o kthawa pthikha d ilë b idha d malakha d ilë këlya l yama w l ar'a.”

9 Zëlli l gebëd o malakha w tlëbli mënneh o kthawa zora. Merë tali, “Shqol w ikhollë. Béd khazëttë marira b kasukh, ëlla b këmmukh béd hawë haluya mëkh dusha.”

10 Shqëlli o kthawa zora mën idha d malakha w khëlli, w pëshlë b këmmi haluya mëkh dusha, ëlla kud khëlli këm khazënnë b kasi marira.

11 W merë tali, “Lazëm dë mnab'ët gaha khërta ta 'ammë kabirë w 'ëmwatha w lëshanë w malkë.”

11

Tre Sahdhë

1 Egaha pëshlë hwila tali kha qanya dë kdamewa lë dra'a dë kyala, w merë tali, “Qu kollë hayëkla d Alaha w madhëbha w mnilay anay dë ksaghdhi bgaweh.

2 Èlla darta d hayëkla shwoqla; la kelëtta, med pëshla hwelta ta 'ammë nukhrayë, w ani béd deshi lë mdhita qaddështa tre w arbi yarkhë.

3 Béd mshadrën tre sahdhë diyi w béd peshi mnabo'ë alpa w tre ëmmë w 'ështi yumatha, w béd haway lwishë mëkh goniät.

4 Ani sahdhë ilay tëtte hilanë d zethë w tëtte shra'atha d ilay qimë qamëd Marya d ar'a kulla.

5 Èn nasha ba'ë dë m'adhelay an tre sahdhë, nura palët mën këmmay w akhël dëjmënë diyay. Hadakh lazëm d payësh qtila kul awa d ba'ë dë m'adhelay.

6 Ani tre sahdhë ëttay shultana d 'aray shmayya mën nkhattha d mëtra b yumatha d nabo'ë, w ëttay khela dë mshakhëlpi maya l dëmme, w lë mkhaya ar'a b kul mkhayatha ëkma gahatha dë b'elay.

7 Iman dë mkamli sahdhutha diyay, wahsha d asëq mën e hotha 'amuqta béd 'awëdh sharrë ëmmay w béd taweray w bqațëllay.

8 W lashshatha dë traway sahdhë béd peshi tliqë b 'urkha dë mdhita rabtha d ila mdumetha b Ruha bë Sdom w Mësër, eka d pëshlë gliwa Marya diyay.

9 Egaha nashë mën 'ëmwatha w shawtë w lëshanë w 'ammë béd khazalay lashshatha diyay tlattha yumatha w palga, w anay lashshatha la kshoqi d peshi qwirë.

10 Nashë d ar'a béd paški b mothay w béd rozi, w béd mshadri khla'atha d pëskhutha kha ta khënna, msabab 'udhaba dë mshuderay anay tre nwiyë ta nashë d ar'a.

11 W bathër anay tlattha yumatha w palga, Alaha mshuderë ta anay tre qtilë ruha d khayë, w qëmlyay l aqlathay, w npëlla zdotha rabtha l kul anay d wawa bëkhzayay.

12 Egaha shme'lay qala raba mën shmayya bimara talay, “Hayo ësqu akha.” Sëqlay lë shmayya b 'anana, w dëjmënë diyay wawa bëkhyara bgaway.

13 W b e shetha brela khdha rodhana rabtha, w kha mën 'ësra samë dë mdhita npëllë, w pëshlay hlikë b e rodhana sho'a alpë nashë, w tamamëtta diyay zde'lay kabira w mshubëhlay ta Alaha dë shmayya.

14 Khlëslë darak dë tre, w dë tlattha ilë bithaya qalula.

Qarna d Sho'a

15 Malakha d sho'a mkhelë qarna diyeh w hwelay qalë 'ëlyë bë shmayya bimara, “Daha malkutha d dunyë ila d Alahan w Mshiha diyeh, w Awu béd hakëm wël 'alam 'almin.”

16 Egaha anay arba w 'ësri khëtyariyë d wawa tiwë l kursawatha diyay qamëd Alaha npëllay l pathwathay w sghëdhlay ta Alaha,

17 bimara: “Kshakrukhlukh, ya Marya Alaha, d ith b idheh kul mëndi, d ilë, w d wewa wël daha, med iwët bmaplokhë khela diyukh raba, w mshurelukh bëhkama.

18 'Ammë d ar'a wawa mëlyë mën hëmtha, ëlla daha mtela 'ëddana d ghadhab diyukh, w thela 'ëddana d mithë d peshi dinë, w tad par'ët 'odë diyukh nwiyë, w qaddishë, w kul anay dë kzad'i mën shëmmukh, zorë w rabë, w tad qatlëttay anay dë khrulay ar'a.”

19 Egaha pthëkhlë hayëkla d Alaha bë shmayya, w pëshla khzitha qewutha d wasiya diyeh b hayëkleh, w hwelay bërqë w gargamyatha w qalë w rodhana, w bardha rabtha.

12

Bakhta w Tanina

- 1 Bathër dëkh kha nishan raba pëshlë khëzya bë shmayya, khdha bakhta lwështa shëmsha, w sehra wewa kothëd aqlathah, w l reshah kha këlila 'widha mën tresar kawëkhwë.
- 2 Ayi wawa btënta w m'ayotë mën mar'a d mahwoyë w ay r'ështa d mahuya.
- 3 Egaha nishan khënna pëshlë khëzya bë shmayya: kha tanina raba d nura d ëthwalë sho'a reshawatha w 'ëssar qananë, w sho'a tajë l reshawatheh.
- 4 Grëshlë b danweh kha mën t̄latha samë d kawëkhwë dë shmayya, w këm talëqlay l ar'a. Qëmlë o tanina qamëd e bakhta d wawa bëqrawa l mahwoyë tad akhëlwa bronah bathër hwetheh.
- 5 Ayi muhwela bronah urza, d béd mar'ë l kullay 'ammë b qatta dë prëzla. W pëshlë shqila bronah l gebëd Alaha w l kursi diyeh.
- 6 'Rëqla bakhta l bariya, w tama muhdherë Alaha talah khdha duktha tad mdabrila alpa w tre ëmmë w 'ështi yumatha.

Sharrë bë Shmayya

- 7 Egaha brelë sharrë bë shmayya. Mikhael w kullay malakhë diyeh 'wëdhlay sharrë ëmmëd tanina, w ham tanina w malakhë diyeh qëmlë b sharrë darqul diyay.
- 8 Tanina w malakhë diyeh la ghlëblay ëllay w lappësh ëthwalay duktha bë shmayya.
- 9 Pëshlë tliqa l ar'a o tanina raba, o khuwë 'atiqa dë kqaralë Akhëlqarşa w Saṭana, majëltana d kullë 'alma, w ham malakhë diyeh pëshlay tliqë ëmmeh.
- 10 Egaha shme'li kha qala raba bë shmayya bimara: “Daha m̄telë khalaṣ w khela w malkutha d Alahan, w shultana dë Mshihëh, med pëshlë tliqa awa d layëmwalay akhawathan qam Alahan b yoma w b lele.
- 11 “Këm torilë b dëmna d Barkha, w b tanetha d sahdhutha diyay, w la b'ewalay khayay wël motha.
- 12 “Mën hadakh psukhu, ya shmayya w kul anay d ilay bgawah. Ëlla waya l ar'a w yama, medë nkhetlë Saṭana l gebokhun. Ilë mëlya m hëmtha rabtha, msabab dë kyadhe' d yumatha diyeh ilay këryë.
- 13 Kud khzelë o tanina d pëshlë tliqë l ar'a, 'rëqlë bathër e bakhta d muhwela urza.
- 14 Ëlla pëshlay hwilë ta e bakhta tre gulpanë d nëshra raba tad fera l dukthah b bariya raḥuqta mën o khuwë, w d pesha mdubarta tama t̄ëllath shënnë w palga.
- 15 Mpulëtlë khuwë mën këmmeh maya mëkh nehra bathër e bakhta tad pesha nubalta b maya.
- 16 Ëlla ar'a 'ënna l e bakhta, w pthëkhla ar'a këmmah w ble'la l nehra d o tanina mpulëtlë mën këmmeh.
- 17 W tanina mlelë hëmtha darqul d e bakhta, w zëllë d 'awëdh sharrë ëmmëd tamamëtta d yalë diyah, anay dë knat̄ri pugdanë d Alaha w d ëttay sahdhutha d Isho'.

13

Tre Waḥshë

1 Egaha qēmli l ramël d yama w khzeli kha waḥsha bisaqa mën yama d ëthwalë 'ëssar qananë w sho'a reshawatha, w ëthwa l qananeh 'ësra tajë, w l rësh anay reshawatha tanayatha d këpra.

2 Adhi waḥsha dë khzeli kshabewa l nëmra, w aqlatheh kdamawa l aqlatha d dëbba, w këmmeh wewa mëkh këmma d arya. Hwëllë o tanina ṭaleh kheleh w kursiyeh w shuṭṭana raba.

3 Kha mën reshawatha d adhi waḥsha wewa jriḥa mëkh degëd jërḥa d motha, ëlla o jërḥa d motha pëshlë mbusma, w ar'a kulla m'ujëbla b adhi w zëlla bathër o waḥsha.

4 Sghëdhlay nashë ta o tanina med hwëllë shuṭṭana ta o waḥsha, w sghëdhlay ham ta o waḥsha bimara, “Man ilë mëkh adhi waḥsha, w man ilë d ibë ham d 'awëdh sharrë ëmmeh!”

5 Pëshlë hwila ta o waḥsha këmma d maḥkë maḥkayatha d ramana w d kapër, w ham pëshlë hwila ṭaleh shuṭṭana tad maplëkh kheleh tre w arbi yarkhë.

6 Egaha pthëkhlë këmmeh tad kapër l Alaha, bëkpara l Shëmma d Alaha w l Khema d Alaha, l ani d ilay bë shmayya.

7 Pëshlë hwila ṭaleh shuṭṭana d 'awëdh sharrë ëmmëd qaddishë w d ghalëblay, w ham pëshlë hwila ṭaleh shuṭṭana rësh kul shawṭa w 'umtha w lëshana w 'amma.

8 Bëd saghdhi ta waḥsha kullay nashë d ar'a, anay d la wawa kthiwë shëmmay mën sharetha d 'alma bë kthawa d khayë d Barkha d wewa nkhira.

9 Mani d ëttë nathyatha shud shame'.

10 Kul mani d ilë ta yasorë béd payësh myusra, w ta mkhaya b sepa béd payësh qṭila b sepa. Akha lë msayëbranutha w hemanutha d qaddishë.

Waḥsha mën Ar'a

11 Egaha khzeli waḥsha khënna, d wewa bisaqa mën ar'a, w ëthwalë tëtte qananë dë kdamay l qananë d barkha, ëlla maḥkewa mëkh tanina.

12 Adhi waḥsha muplëkhlë shuṭṭana kullë d waḥsha qamaya b ḥudhrëtteh, w jberë ar'a w nashë diyah d saghdhi ta waḥsha qamaya, o d jërḥeh d motha pëshlë mbusma.

13 'Wëdhilë 'ajëbwatha rabë, wël d munkhëthlë nura mën shmayya l ar'a qamëd nashë.

14 Mughlëtṭlë nashë d ar'a b 'ajëbwatha d pëshlë hwila ṭaleh shuṭṭana d 'awëdhlay b ḥudhrëtta d waḥsha qamaya, w merë ta nashë d 'odhi ṣanam tad myaqri o waḥsha d wewa mëkhya b sepa ëlla la mëthwalë.

15 Pëshlë hwila shuṭṭana ṭaleh tad hewël ruḥa ta ṣanam d waḥsha, tad maḥkë o ṣanam, w d maqtël kul anay d la saghdhi ta o ṣanam.

16 Adh waḥsha dë tre jberë l nashë kullay, zorë w rabë, w 'atirë w mëskenë, w mḥurrë w 'odë, d hawelay nishan l idhay d yamnë yan l bugwinay,

17 w chu nasha la hawebë d zawën w mzabën ën la hawelë o nishan, w o nishan ilë shëmme d wahsha, yan mënyana d shëmmeh.

18 Akha lë hëkhëmtha. Mani d ëttë hona shud darëk o mënyana d wahsha, med adhi mënyana ilë mënyana d kha nasha: mënyana diyeh ilë 'ështa ëmmë w 'ështa w 'ështi.

Barkha w Umma w Arba w Arbi Alpë

- 1 W kheri w khzeli Barkha këlya b tura d Sëhyon, w ëmmeh umma w arba w arbi alpë d wewa shëmmeh w shëmma d Babeh kthiwa l bugwinay.
- 2 W shme'li qala mën shmayya mëkh qala d maya kabirë, yan mëkh qala d gargamta rabtha, w o qala dë shme'li wewa mëkh degëd dayaqë d qithara bëdyaqa b qitharë diyay.
- 3 W ani mshaboḥë tëshboḥta khathta qamëd kursi w qamëd arba ḥewanë w khëtyariyë, w chu nasha la hwëllëbë d yalëpla aya tëshboḥta ëlla anay umma w arba w arbi alpë d pëshlay khliṣë mën ar'a.
- 4 Ani ilay anay d la mshukhtënnay gyanay ëmmëd ënshë med ilay btholë, w dë ktabi l Barkha eka d këzzalë. Anay pëshlay khliṣë mën bnenasha, w pëshlay dwiḥë mëkh reshitha ta Alaha w ta Barkha.
- 5 B këmmay leth dugla, med lebay muma.

Tlatha Malakhë

- 6 Egaha khzeli kha malakha khënna bëfyara b palga dë shmayya, d ëttë Engaliyon abadinaya tad mbashër bgaweh ta kullay nashë d ar'a: kul 'amma w 'umtha w shawṭa w lëshana w 'umtha.
 - 7 Wewa bimara b qala 'ëlya, “Zdu'u mën Alaha w mshabḥu taleh, med mṭelë shetha d denuna diyeh. Sghudhu ta Baraya dë shmayya w ar'a w yama w nabu'ë d maya.”
 - 8 Egaha thelë malakha dë tre bathreh bimara, “Npëlla, npëlla Babël rabtha, d mushtela ta 'ammë kullay mën khamra d ḥëmtha d zënyuthah.”
 - 9 Thelë malakha dë ṭlatha bathray bimara b qala 'ëlya, “Kul mani d saghëdh ta waḥsha w ta ṣalmeh w shaqël nishan diyeh l bugwineh yan l idheh,
 - 10 bëd shatë mën khamra d ḥëmtha d Alaha, d ilë dërya la khwikha b qatkha d ghadḥab diyeh. Bëd mjanjër b 'udhaba d nura w këbrit qam malakhë qaddishë w qam Barkha.”
 - 11 Tnanë d 'udhaba diyay bëd asëq wël abad abadin, w anay d saghdhi l waḥsha w l ṣalmeh, w kul mani d ilë rshima b nishan d shëmma d o waḥsha, la k-hawelay nyakha la b yoma w la b lelë.
 - 12 Akha lë msayëbranutha d qaddishë, anay dë knatři pugdanë d Alaha w hemanutha b Isho'.
 - 13 Egaha shme'li kha qala mën shmayya bimara, “Kthu: Tuwa l mithë, anay d bëd methi b Maran mën daha w zalë.”
- Merë Ruḥa, “Na'ëm, tad nekhi mën jëhway, msabab 'wadhë diyay bëd zalay ëmmay.”

Khzada d Ar'a

14 Kheri w khzeli khdha 'ewa khwarta, w kha tiwa l e 'ewa dē kdamē lē bronā d nasha, d ēthwa l resheh kēlila d dehwa w b idheh magla kharupa.

15 Plēt̄lē malakha khēnna mēn hayēkla m'ayotē b qala 'ēlya l awa d ilē tiwa l 'ewa, bimara, “Pshot̄ l maglukh w khzod, med thela 'ēddana dē khzada msabab mtelē khzada d ar'a.”

16 Mkhelē awa d ilē tiwa l 'ewa magleh l ar'a, w kēm khazēdla ar'a.

17 Egaha plēt̄lē malakha khēnna mēn hayēkla dē shmayya, w ham awu ēthwalē magla kharupa.

18 W khēnna malakha plēt̄lē mēn madhēbha, d ēthwalē shultana l nura, w m'uyēt̄lē b qala 'ēlya l o malakha d ēthwalē magla kharupa, bimara, “Pshot̄ l maglukh kharupa w qto' qutepē d karma d ar'a, med 'ēnway mtelay.”

19 W pshēt̄lē malakha magleh l ar'a, w qtēplē karma d ar'a w kēm darelē b ma'sarta rabtha d ghadhab d Alaha.

20 Pēshla dēshta ma'sarta l barayē dē mdhita, w jrelē dēm̄ma kabira mēn ma'sarta wēl d sēqlē l laghemē d susawatha, l yurkhutha dē tre ēmmē milē.

Malakhë w Sho'a Darakë

1 W khzeli kha nishan khënna raba w m'ujba bë shmayya: sho'a malakhë d ëthwalay sho'a darakë d ilay kharayë msabab bgaway kmëllë ghadhab d Alaha.

2 Khzeli mëkh khdha yama d qundela khwikha b nura, w anay dë tweray l wahsha w l şalmeh w l mënyana d shëmmeh wawa qimë l e yama d qundela w ëthwalay qitharë d Alaha.

3 W mshabhi ta Alaha tëshbohta d Moshë, 'oda d Alaha, w tëshbohta d Barkha, w ani bimara: “Rabë w m'ujbë ilay pëlkhonukh, ya Marya Alaha, d ith b idheh kul mëndi. Kenë w 'adalë ilay 'urkathukh, ya Malka d 'almë.

4 “Mani la kzade' mënnukh ya Marya, w la këmshabëh shëmmukh? Msabab ayët iwët lkhodhukh kena w qaddisha, med kullay 'ammë béd athay w béd saghdhi qamukh, med pëshlë gëlya denunukh.

5 Bathër dëkh khzeli hayëkla d khema d sahdhutha, pthikha bë shmayya.

6 Plëtlay mën o hayëkla sho'a malakhë d ëthwalay sho'a darakë, lwishë këttan nadhifa w bmabroqë, w sirë l şadray shibaqë d dehwa.

7 W hwëllë kha mën anay arba hëwanë ta sho'athnay malakhë 'ëshwa' hënjanat d dehwa mëlyë mën ghadhab d Alaha d ilë Bikhayë l 'alam 'almin.

8 W mlelë hayëkla mën tnanë d shuħa d Alaha w d kheleh, w la hwëllebë nasha d 'awër l hayëkla wël d kamli anay sho'a darakë d sho'a malakhë.

Hënjanat d Ghadhab d Alaha

1 Egaha shme'li qala 'ëlya mën hayëkla bimara ta sho'a malakhë, “So buzulay sho'athnay hënjanat d ghadhab d Alaha l ar'a.”

2 Mën daha zëllë malakha qamaya w bëzlë hënjanë diyeh l ar'a, w brelë shëkhna sërya w mamër'ana ta nashë d ëthwalay nishan d wahsha, w dë ksaghdiwa ta salmeh.

3 Bëzlë malakha dë tre hënjanë diyeh b yama, w mshukhlëpla w pëshla mëkh dëmna d mitha, w kul bërya bikhayë d wawa b yama mëthlë.

4 Bëzlë malakha dë ṭlatha hënjanë diyeh b nehrawatha w nabu'ë d maya, w mshukhlëplay l dëmna.

5 Egaha shme'li malakha d maya bimara: “Zaddiqa wët, ya Qaddisha d iwët w d wëtwa, msabab d hadakh dënnukh.

6 “Msabab dë shpëkhlay dëmna d qaddishë w nwiyë, w hwëllukh talay dëmna d shatay; hadakh kmëstehliwa”.

7 W shme'li qala mën madhëbḥa bimara, “E, ya Marya Alaha, d ith b idheh kul mëndi, denuna diyukh ilë haqqani w zaddiqa.”

8 Egaha bëzlë malakha d arba hënjanë diyeh l shëmsha, w pëshlë hwila ṭaleh shulṭana d maqëdhlay bnenasha b nura.

9 Qëdhlay nashë b khumma raba, w kperay b Shëmna d Alaha d ëttë shulṭana l an darakë; la tyulay w la hwëllay ṭaleh tëshbohta.

10 Bëzlë malakha d khamsha hënjanë diyeh l kursi d wahsha, w pëshla malkutheh khëshkanitha, w pëshlay nashë bëngaza lëshanay mën mar'ay.

11 Pëshlay bëkpara b Alaha dë shmayya mën mar'a diyay w shëkhnay; la tyulay mën 'wadhë diyay.

12 Bëzlë malakha d 'ështa hënjanë diyeh l nehra raba d Furat, w 'wëshlay maya diyeh, wël dë ḥdhera 'urkha ta malkë d masqana.

13 Egaha khzeli ṭëllath ruḥatha sëryë mëkh pëqqatha bëplata mën këmma d tanina w mën këmma d wahsha w mën këmma dë nwiya dagala.

14 Ani ilay ruḥatha d saṭanë dë k'odhi 'ajëbwatha, w këzzalay tad mjam'ilay malkë d ar'a kulla, tad 'odhi sharrë b o yoma raba d Alaha, d ith b idheh kul mëndi.

15 “Khzo, béd athën mëkh ganawa. Tuwa l awa d ilë r'isha, w bënṭara julleh, d la rakhësh shulkhaya w khazalë nashë w nakhëp qamay.”

- 16 Kēm jam'ilay bē kh̄dha duktha dē kqarala b lēshana 'Ewraya, "Har Magdon".
- 17 Egaha bēzlē malakha d sho'a hēnjanē diyeh b pokha, w plētlē qala 'ēlya mēn hayēkla mqam kursi bimara, "Kmēlla."
- 18 Brelay bērqē w qalē w gargamyatha, w brela kh̄dha rodhana rabtha d lathwa b adh zakhmutha mēkhwathah mēn sharetha d barnashutha l ar'a.
- 19 Ple'la mdhita rabtha lē t̄latha samē, w npēllay mdhinatha d 'ēm̄watha kullay. Kēm takhrila Babēl rabtha qamēd Alaha, d hewēlla hēnjanē d khamra d hēm̄theh, d ghadhab diyeh.
- 20 Egaha kullay gazratha 'rēqlay w t̄uranē la pēshlay khēzyē.
- 21 Bardha yaqura b yuqrutha d umma pawanē nkhēthlē mēn shm̄ayya l nashē, w kperay nashē b Alaha mēn mkhetha d o bardha, med wewa kabira mamēr'ana.

Denuna d Zënnetha Rabtha

1 W thelə kha mën sho'a malakhë d ëthwalay sho'a hënjanat, w muhkelë ëmmi bimara, "Hayu; bëd makhwënnukh denuna d zënnetha rabtha d ila tuta l dëpna d maya kabirë, 2 aya dë znelay ëmmah malkë d ar'a w rwelay nashë d ar'a mën khamra d zënyuthah."

3 Këm nobëlli o malakha b Ruha l bariya, w khzeli bakhta tuta rësh kha wahsha smoqa mëlya shëmmanë d këprë. O wahsha ëthwalë sho'a reshawatha w 'ëssar qananë.

4 Ay bakhta wawa lwështa jullë d arjëwan w qërmëz, w msuqalta b dehwa w b kepë mar tïma w marganyatha. Ëthwala b idhah qatkha d dehwa mëlya sëryutha w shëkhata d zënyuthah.

5 W ëthwa l bugwinah kha shëmman kthiwa, d ilë raza: Babël rabtha, yëmman d zannayatha w d razilutha d ar'a.

6 Khëzyali e bakhta d wawa rawetha mën dëmman d qaddishë, w mën dëmman d sahdhë d Isho', w m'ujëbli bë khdha 'ajibutha rabtha kud këm khazëna.

7 Ëlla merë tali malakha, "Qay iwët m'ajobë? Ana bëd amrën talukh m ilë raza d adhi bakhta w d o wahsha d wewa t'inah, d ëthwalë sho'a reshawatha w 'ëssar qananë.

8 "O wahsha dë khzelukh wewa w daha lappësh ilë, ëlla bëd asëq mën 'umqa d e hotha 'amuqta w bëd zalë lë hlaka. W nashë d ar'a, anay d lele kthiwa shëmman bë kthawa d khayë mën sharetha d 'alma, bëd m'ajbi iman d khazay adhi wahsha d wewa w daha lappësh ilë w qrulë.

9 "Akha lë hona d ëttë hëkhëmtha. Anay sho'a reshë ilay sho'a turë d ila tuta ëllay e bakhta.

10 "W ham ilay sho'a malkë. Khamsha mënnay npëllay, kha mënnay ilë pisha, w khëna lele ëthya; iman d athë lazëm d payësh zona kërya.

11 "O wahsha d wewa ëlla daha lappësh ith, awu ilë malka dë tmanya, w aw kha ilë mën d anay sho'a malkë, w bëd zalë lë hlaka.

12 "W anay 'ëssar qananë dë khzelukh ilay 'ësra malkë d ba'ëd lelay shqilë malkutha, ëlla bëd payësh hwila talay shultana d hakmi mëkh malkë ëmmëd wahsha ta khdha shetha.

13 "Ani malkë ilay b kha nita, w bëd hewi khelay w shultanay ta o wahsha.

14 "Bëd 'odhi sharrë ëmmëd Barkha, ëlla Barkha bëd ghalëblay, med ilë Mara d marawatha w Malka d malkë, w ani d ilay ëmmeh ilay qëryë w mgubyë w mhuyëmnë."

15 Egaha merë malakha tali, "Maya dë khzelukh tama d wawa zënnetha tuta ëllay, ilay 'ammë w kënshe w 'ëmwatha w lëshanë.

16 “W 'ëssar qananë dë khzelukh w wahsha bēd sanelā e zēnnetha; bēd shoqila kharabē,
w bēd mashēlkhila, bēd akhlilē pēsrah, w bēd maqdhila b nura,
17 “med Alaha drelē b lēbbawathay d 'odhi b 'ējboneh, w ilay b kha nita, d hewi
malkuthay ta wahsha, wēl d kamli tanayatha d Alaha.
18 “W e bakhta dē khzelukh ila mdhita rabtha d ila bēhkama l malkē d ar'a.”

Npalta d Babël

1 Bathër dëkh khzeli kha malakha khënna bënkhatha mën shmayya, d ëthwalë shultana raba, w ar'a bhera mën shuhëh.

2 W m'uyëtlë b qala khelana bimara: “Npëlla, npëlla Babël rabtha, w pëshla maskan ta satanë, w habës ta kul ruha sritha, w habës ta kul tera shëkhtana w sënya,

3 “med kullay 'ammë shtelay mën khamra d ghadhab d zënyuthah, w malkë d ar'a znelay ëmmah, w mtajranë d ar'a pëshlay 'atirë mën ramuthah dewanta”.

4 Egaha shme'li qala khënna mën shmayya bimara: “Plutu mënnah, ya 'amma diyi, d la msharkutun bë khtiyathah, w d la qayëh bgawokhun kha mën darakë diyah,

5 “med khtiyathah zëdlay, w mtelay wël shmayya, w Alaha tkherë 'olë diyah.

6 “Pru'ula dëkh d ham ayi pre'la khënnë, pru'ula tëtte gaha b mëndi dë 'wëdhla, w khwukhu b qatkhah tëtte gaha b mëndi dë khwëkhla ta khënnë.

7 “Pru'ula b 'udhaba w hashsha l mojab o shuha w e ramutha dë khhela bgaway, med kamra b lëbbah, 'Iwan tuta mëkh malëktha, w lewan armëltha, w la béd khazya hashsha qat.’

8 “Mën hadakh b kha yoma béd nakthi ëllah darakë, motha w hashsha w këpna. Béd yaqdha b nura, med khelana lë Marya Alaha o dë kdayëna.

9 “Béd bakhay talah w béd mhëfi malkë d ar'a, anay dë znelay ëmmah w khhelay b ramutha ëmmah, iman d khazay tnanë d iqadhah.

10 “Béd qemi ani malkë mën ruhqa mënnah mën zdothay mën 'udhaba diyah, bimara, 'Waya, waya ëllakh, ya mdhita rabtha, ya Babël mdhita khelanitha, med b shetha khdha' thela denuna diyakh.’

11 “Mtajranë d ar'a béd bakhay w mhëfi ëllah, med tëjarutha diyay la k-hawë nasha d zawëna,

12 “tëjarutha d dehwa, w d sema, w d kepë mar tîma, w d marganyatha, w d këtta tawa, w d arjëwan w d abrisëm w d qërmëz, w kul qesa mar rikha bassima, w kul mëndi 'widha mën garmë d fila, w kul mëndi 'widha mën qesë mar tîma kabira, w d nuhas w dë prëzla w d marmar,

13 “darchin, w qurunfël, w bësmë, w mura, w rikha, w khamra, w mëshha, w qamkha w khëttë, w toratha w 'ërwë, w susawatha w 'arabanat, w paghrë w gyanatha d nashë.

14 “Pera dë mshuhela gyanakh zëllë mënnakh, w kulla 'atirutha w shuhara diyakh këm shoqilakh, w lappësh khazyattay gaha khërta.

15 “Ani mtajranë d ani mëndanë d pëshlay 'atirë msababah béd rahqi mënnah mën zdothay mën 'udhabah, bëbkhaya w mhayofë,

16 “bimara: 'Waya, waya, lë mdhita rabtha d wawa lwështa këtta w arjëwan w qërmëz, w msuqalta b dehwa w kepë mar tîma w marganyatha.

17 “Msabab har bē kh̄dha shetha kul e 'atirutha rabtha khrula’.

“Ham kullay reshē d marēkwē, w kullay dē msafri b marēkwē, w baḥarē w kullay d palkhi b yama qēm̄lay mēn ruḥqa,

18 “w m'uyētlay kud khzelay tnanē d iqadhah, bimara, ‘Ema mdhita kdamyā l adhi mdhita rabtha!’

19 “Bdheray 'upra l reshay w m'uyētlay bēbkhaya w m'addodē, bimara, ‘Wayā, wayā lē mdhita rabtha, msababah kullay mar marēkwē d yamatha pēshlay 'atirē mēn 'atirutha diyah. Har bē kh̄dha shetha khrula!’

20 “P̄sokh biyah, ya shm̄ayya, p̄sukhu ya qaddishē w shliḥē w nwiye, med Alaha shqēllē ḥaqqokhun mēnnah.”

21 Egaha shqēllē kha malakha khelana kha kepa raba mēkh kepa d arkhēl, w kēm talēqlē b yama bimara: ‘Hadakh bēd pēsha tlēqta b khela Babēl, mdhita rabtha, w lappēsh pēsha khzitha gaha khērta.

22 ‘Lappēsh payēsh shmi'a bgawakh qala d qitharē w d zamarē w d zarnē w d qarnē, w la k-hawē bgawakh palakhē d kullay ṣanayatha mēn daha w bathēr, w lappēsh payēsh shmi'a bgawakh qala d arkhēl.

23 ‘Behra d lampa lappēsh makhē ēllakh gaha khērta, w qala d khēthna w kalu lappēsh pēshi shmi'ē bgawakh, med mtajranē diyakh wawa rabē d ar'a, w b kharrashutha diyakh muṭ'elakh l kullay 'ammē.

24 ‘Bgawah pēshlē khēzya dēm̄ma dē nwiye w d qaddishē, w d kullay anay dē npēllay l ar'a qtilē.”

19

Halleluya

- 1 W bathër an mëndanë shme'li mëndi mëkh qala d kënsha kabira bē shmayya bimara:
“Halleluya! Khalas w tēshbohta w khela ta Alaha,
2 med denuna diyeh ila 'adolta w haqqutha, w dēnnē l e zēnnetha rabtha d musrela ar'a
b zēnyuthah, w shqēllē tol diyeh mënnah msabab dēmma d 'odē diyeh dē shpēkhla.”
3 Gaha khërta meray, “Halleluya! Tnanē diyah ilē bisaqa wēl abad abadin.”
- 4 Npēllay anay arba w 'ēsri khētyariyē w arbathnay hēwanē w sghēdhlay ta Alaha, d ilē
tiwa l kursi diyeh, w ani bimara, “Amen, Halleluya!”
5 Egaha plētlē kha qala mēn kursi bimara, “Mshabhu ta Alaha, akhtu kullokhun 'odē
diyeh, w ani dē kzad'i mēneh, zorē w rabē.”
- 6 W shme'li mëndi mëkh qala d kënsha kabira, w mëkh qala d maya kabirē, w mëkh
gargamyatha zakhmē, bimara, “Halleluya ta Marya Alaha, d ith b idheh kul mëndi,
msabab awu khakēm.
7 “Shud paškhukh w rozukh w hewukhlē tēshbohta, med qruła da'wa d Barkha, w kalu
muhdhera gyanah.”
8 Pēshlē hwila talah d losha kēttan nadhifa w mabērqana, msabab o kēttan ilē 'wadhē
zaddiqē d qaddishē.
- 9 W merē malakha tali, “Kthu, brikhē haway anay d ilay qēryē l 'ashaya d da'wa d
Barkha.” W merē, “Ani ilay tanayatha haqqani d Alaha.”
- 10 Npēlli qamēd aqlatheh d saghdhēn taleh, ēlla awu merē tali, “La, la 'odhēt hadakh,
ham ana 'oda iwēn khwathukh w kh akhawathukh dē ksahdhi ta Isho'. Ta Alaha sghodh!”
Med sahdhutha ta Isho' ila ruha dē nwiuyutha.

Rakawa l Sus Khwara

- 11 Egaha khzeli shmayya pthēkhtha w kha sus khwara, w rakawa ēlleh shēmme Amin w
Haqqani. W kdayēn w k'awēdh sharrē b zaddiqutha.
12 'Eneh wawa mëkh shalhewitha d nura, w l resheh ēthwa tajē kabirē, w ēthwa kha
shēmma kthiwa ēlleh d la kyadhe'wa chu nasha ēlla awu lkhodheh.
13 Wewa lwisha qabaya tmisha b dēmma, w shēmme ilē Tanetha d Alaha.
14 'Askarwatha dē shmayya wawa rkiwē l susawatha khwarē, w lwishē kēttan khwara w
nadhifa, w ani bētbaleh.
15 W npēqlē mēn kēmme kha sepa kharupa tad makhē bgaweh 'ammē. W awu bēd
hawē marē'yana diyay b qatta dē prēzla, w bēd 'asēr ma'sarta d khamra d hēmtha d
Alaha, d ghadhab d Awa d ith b idheh kul mëndi.
16 Wewa kthiwa l qabayeh w l 'otmeh: Malka d malkē w Mara d marawatha.

Malakha Qima b Shēmsha

17 W khzeli kha malakha qima b shēmsha, dē m'uyēt̄l̄ē b qala 'ēlya, w merē ta kullay t̄rē d wawa bēfyara b palga dē shmayya, “Hayo jmu'u l 'ashaya raba d Alaha,
18 tad akhlutun pēsra d malkē, w pēsra d reshē d alpayē d 'askar, w pēsra d khelanē, w pēsra d susawatha w rakawē diyay, w pēsra d kullay, d 'odē w dē mḥurrē, d zorē w d rabē.”

19 W khzeli waḥsha w malkē d ar'a w 'askarwatha diyay jmi'ē ta sharrē ēmmēd awa d wewa rkiwa l sus w 'askarwatha diyeh.

20 Ēlla 'relay waḥsha w nwiya dagala ēmmeh, awa d 'awēdhwa 'ajēbwatha qamēd waḥsha, w b anay 'ajēbwatha maghlēt̄wa l anay d wawa mhirē b nishan d waḥsha, w d saghdhiwa ta ṣalmeh, w traway pēshlay tliqē b yama d nura w kēbrit.

21 W tamamēt̄ta pēshlay q̄tilē b sepa dē npēqlē mēn kēm̄ma d awa d wewa rkiwa l sus, w kullay t̄rē swe'lay mēn lashshatha diyay.

20

Alpa Shënnë

1 Khzeli malakha bënkhatha mën shmayya 'ërya b idheh ghdhila d hotha 'amuqta w khdha shishëlta rabtha.

2 W këm 'arelë o tanina, o khuwë d mën qametha, d ilë Saṭana w Akhëlqarṣa, w këm aserë alpa shënnë.

3 W këm talëqlë b hotha 'amuqta w këm ghalëqlë w mhiralë b khatëm, tad la hawebë d maghlët gaha khërta l 'ammë wël tad kamli alpa shënnë, w egaha béd payësh shërya ta kha zona kërya.

4 W khzeli kursawatha, w ëllay tiwë anay d pëshlë hwila ṭalay shuṭana tad deni. W khzeli gyanatha d anay nashë d pëshlay qṭilë ta sahdhutha d Isho' w ta tanetha d Alaha, ani d la sghëdhlay ta waḥsha w ta ṣalmeh, w la drelay l bugwinay yan l idathay nishan d o waḥsha. W khhelay w ḥkëmlay ëmmëd Mshiḥa alpa shënnë.

5 W tamamëtta d mithë la khhelay wël d kamli an alpa shënnë. Adhi ila qyamta qametha.

6 Brikha w mqudsha hawë kul mani d hawelë sama bë qyamta qametha, w la k-hawethën shuṭana d motha dë tre ëllay, ëlla béd haway kahnë d Alaha w dë Mshiḥa, w béd ḥakmi ëmmeh alpa shënnë.

Ghlabta l Saṭana

7 Iman d kamli alpa shënnë, béd payësh shërya Saṭana mën ḥabës diyeh,

8 w béd palët tad manpël 'ammë b arbatnay qurënyatha d ar'a, d ilay Juj w Majuj, w béd mjamëllay ta sharrë. W mënyana diyay wewa mëkh mënyana d ramël d yama.

9 W prëslay b kulla ar'a, w mtuwëqlay l 'askarwatha d qaddishë w lë mdhita 'azëzta. W nkhëthlë nura d Alaha mën shmayya w këm akhëllay.

10 W pëshlë tliqa Saṭana, o manëplana, b yama d nura w këbrit, eka d wawa waḥsha w nwiya dagala dëryë, w tama béd m'adhbi b yoma w b lele wël abad abadin.

Mithë Pëshlay Dinë

11 Egaha khzeli kha kursi raba w khwara, w ëlleh tiwa awa dë 'rëqlay mën patheh shmayya w ar'a, w la wawa khzitha duktha ṭalay.

12 W khzeli mithë, zorë w rabë, qimë qamëd kursi. W kthawë pëshlay pthikhë, w ham kthawa khënna, d ilë kthawa d khayë, pëshlë pthikha. W mithë pëshlay dinë l mojab ma dë 'wëdhlay, dëkh d ilë kthiwë bë kthawë.

13 Msulëmla yama mithë diyah, w ham motha w Shyol msulëmlay mithë diyay, w kud kha mënnay pëshlë dina l mojab mëndi dë 'wëdhle.

14 Egaha motha w Shyol pëshlay tliqë b yama d nura. E yama d nura ila motha dë tre.

15 W kul mani d la wewa shëmmeh bë kthawa d khayë pëshlë tliqa b yama d nura.

Shmayya Khathta w Ar'a Khathta

1 W khzeli shmayya khathta w ar'a khathta, med shmayya w ar'a qamayë zëllay, w lappësh ëthwa chu yama khërta.

2 W khzeli mdhita d Orëshlëm qaddështa bënkhatha mën gebëd Alaha bë shmayya, msuqalta mëkh kalu hdhërta ta khëthna.

3 W shme'li qala 'ëlya mën kursi dë shmayya bimara, “Daha ilë Alaha shërya ëmmëd nashë w béd 'amër ëmmay; ani béd haway 'amma diyeh, w Alaha bëgyaneh béd hawë ëmmay, w béd hawë Alaha diyay.

4 W béd mashë kul dëm'etha mën 'enay, w lappësh hawë motha, w la hashsha, w la bkhaya, w la mar'a, med anay mëndanë qamayë zëllay.”

5 Awa d wewa tiwa l kursi merë, “Ha, iwën bë'wadha kullay mëndanë khathë.” W ham merë, “Kthu, med ani tanayatha ilay haqqutha w amin.”

6 Egaha merë tali, “Kmëlla! Ana iwën Alap w Taw, Sharetha w Kharetha. W ana béd hewën ta anay d ilay sëhyë d shatay mën nabu'a d maya d khayë b balash.

7 Kul mani d ghalëb béd yarëthlay kullay ani, w ana béd hawën Alaha diyeh, w awu brona diyi.

8 Èlla zada'ë, w la mhuyëmnë, w shëkhtanë, w qatolë, w zënnayë, w kharrashë, w saghadhë l şanamë, w kullay mdaglanë, béd hoya duktha diyay b yama d nura w këbrit, d ilë motha dë tre.”

Orëshlëm Khathta

9 Thelë kha mën sho'a malakhë d ëttay sho'a hënjanat mëlyë mën sho'a darakë kharayë, w muhkelë ëmmi bimara, “Hayu d makhwënnukh kalu, bakhta d Barkha.”

10 W këm nobëlli b ruha l tura raba w 'ëlya, w mukhwelë tali mdhita d Orëshlëm qaddështa bënkhatha mën gebëd Alaha bë shmayya,

11 w ëllah shuha d Alaha. Behra diyah kdamewa l kepa agran w mar tuma, mëkh kepa d yaspon sëpya mëkh krëstal.

12 Èthwala kha shura raba w 'ëlya, d ëthwalë tresar tar'awatha, w l anay tar'awatha ëthwa tresar malakhë. Èllëd tar'awatha wawa kthiwë shëmmanë dë tresar shawtë dë bnay Israel.

13 Tlatha tar'awatha wawa mbara d masqana, w tlatha mbara d tura, w tlatha mbara d dashta, w tlatha mbara d magënyana.

14 W shura dë mdhita wewa bënya bë tresar asasë, w ëllay tresar shëmmanë dë shlihë d Barkha.

15 W o d mahekwa ëmmi ëthwalë b idheh qanya dë kyala 'widha mën dehwa tad kayël lë mdhita w l tar'awatha diyah w l shura diyah.

16 E mdhita mrabba' wawa, w yurkhuthah wawa mëkh pëthwah; këm kayëlla lë mdhita b o qanya, w yurkhuthah wawa alpa w khamsha ëmmë milë, w ham pëthwah w 'ëlyuthah wawa mëkh yurkhuthah.

17 W këllë shura diyah, w plëtlë umma w arba w arbi dra'ë d barnasha dëkh d wewa malakha bëkyala.

18 Shura d e mdhita bënya wewa b kepa d yaspon, w mdhita bnitha mën dehwa sëpya, dë kdamë l qundela sëpya.

19 Asasë d shura dë mdhita wawa msuqlë b kul kepë mar tîma: asas qamaya d yaspon, dë tre d pirozë, dë ṭlatha kepa d Tarshish, d arba zumrud,

20 d khamsha zumrud kamuda, d 'ështa kësna smoqa, d sho'a 'aqiq, dë tmanya berola, d tësh'a yaqut sha'utha, d 'ësra yaqut yaruqa, d khadesar yaqunda, dë tresar 'ena d sharkha.

21 Anay tresar ṭar'awatha ilay tresar marganyatha, kud ṭar'a 'widha mën khda marganitha, w 'urkha dë mdhita wawa 'wëdhta mën dehwa sëpya, w mëkh qundela dë kmabrëq.

22 La khzeli hayëkla bgawah, med Marya Alaha d ith b idheh kul mëndi w Barkha wawa hayëkla diyah.

23 W e mdhita la wawa snëqta l shëmsa w la l sehra d mabëhrila, med shuḥa d Alaha kmabhërwala, w Barkha shra'a diyah.

24 'Ammë bëd rakhshi b behra diyah, w malkë d ar'a bëd nabli l gebah shuḥa diyay.

25 W ṭar'awatha diyah la kpeshi ghliqë qat b yoma, med leth lele tama.

26 Bëd mathay l gebah shuḥa w iqara d 'ammë.

27 Chu mëndi shëkhtana la k'awër bgawah, w la nasha mshakhëtnana, yan dagala, ëlla bas anay d ilay kthiwë shëmmay bë kthawa d khayë d Barkha bëd 'ori.

Nehra d Khayë

- 1 W mukhwelë tali nehra d maya d khayë, d wewa sëpya mëkh krëstal, bëjraya mën kursi d Alaha w d Barkha,
 2 w bëjraya b palga d 'urkha dë mdhita. Mën traway baranë d sëptha d o nehra ëthwa hilana d khayë d hewëlwa perë diyeh tresar gathatha, kud yarkha khdha gatha. W tarpë d o hilana wawa ta basomë d 'ammë.
 3 Lappësh hawë lyata bgawëd mdhita; kursi d Alaha w d Barkha béd hawë bë mdhita, w kullay 'odë diyeh béd haway bë'badeh,
 4 w béd khazala patheh, w shëmmeh béd hawë l bugwinay.
 5 Lappësh k-hawë lelë tama, w la nasha ksanëq l behra dë shra'a yan behra d shëmsha, med Marya Alaha béd bahër ëllay, w béd hakmi wël abad abadin.

Ithetha dë Mshiha

- 6 Egaha merë malakha tali, “Ani tanayatha ilay 'adalë w haqqutha, w Marya Alaha d ruhatha dë nwiyë mshuderë malakha diyeh tad makhwë ta 'odë diyeh mëndanë d lazëm d baray qalula.”
 7 “Ha, zilën athën qalula. W tuwa l awa d natër tanayatha dë nwiyutha d adhi kthawa.”
 8 W ana iwën, Yoħannan, dë shme'li w khzeli kul ani mëndanë. Kud shme'li w këm khazënnay, npëlli d saghdhën qam aqlatha d malakha d këm makhwelay tali.
 9 Èlla aw merë tali, “La 'odhët hadakh. Ham ana iwën 'oda ëmmukh w ëmmëd akhawathukh nwiyë, w ëmmëd anay d natri tanayatha d adhi kthawa. Bas ta Alaha sghodh.”
 10 W merë tali, “La khatmëttay tanayatha dë nwiyutha d adhi kthawa, med zona qrulë.
 11 Awa d ilë 'awala shud payësh 'awala, w shëkhtana shud payësh shëkhtana, w zaddiqa 'awëdh zaddiqutha, w qaddisha payësh qaddisha.”
 12 “Ha, zilën athën qalula, w ëmmi ajër diyi tad par'ën kud kha l mojab 'wadhë diyeh.
 13 Ana iwën Alap w Taw, Qamaya w Kharaya, Sharetha w Kharetha.”
 14 Tuwa l anay dë knatri pugdanë diyeh. Béd hawelay dastur d akhli mën hilana d khayë, w d 'ori mën tar'awatha lë mdhita.
 15 Èlla anay d ilay barayë ilay kalwë, w kharrashë, w zënnayë, w qatolë, w 'abadë d sanamë, w mdaglanë w ba'ayë d dugla.
 16 “Ana, Isho!, mshuderi malakha diyi tad hewëllokhun sahdhutha l ani mëndanë ta 'itatha. Ana iwën waridha w zar'a d Dawëdh, w kawëkhwa bahura d qadamta.”

17 Ruḥa w kalu kamri, “Hayu!” W mani d shame' shud amër, “Hayu!” W mani d saḥë shud athë, w mani d ba'ë shud shaqël maya d khayë b balash.

18 Ksahdhën ta kul mani d shame' l tanayatha dë nwiyutha d adhi kthawa: Ën nasha mazëd ëllay, Alaha bëd mazëd ëlleh mkhayatha d ilay kthiwë b adhi kthawa.

19 W ën nasha manqës mën tanayatha d adhi kthawa dë nwiyutha, Alaha bëd manqës sama diyeh mën hilana d khayë w mën mdhita qaddështa, d ilay mpushqë w b adhi kthawa.

20 Awa d saḥëdh l ani mëndanë kamër, “E, bëd athën qalula.” Amen, hayu ya Maran Isho'.

21 Na'më d Maran Isho' Mshiḥa hoyä ëmmëd kullay qaddishë. Amen.